



Distr.
LIMITED

A/C.1/49/L.1
24 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 53а и б и 64f повестки дня

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ: СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ;
ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ ВОЕННЫХ РАСХОДОВ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ В
ОТНОШЕНИИ ОБЪЕКТИВНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

Австрия, Венгрия, Германия, Румыния, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии и Швеция: проект резолюции

Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность
военных расходов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/142 В от 12 декабря 1980 года, в соответствии с которой была введена система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, 48/62 от 16 декабря 1993 года, призывающую все государства-члены стать ее участниками, и 47/54 В от 9 декабря 1992 года, одобряющую руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам и призывающую государства-члены представить Генеральному секретарю соответствующую информацию относительно их осуществления,

отмечая, что с тех пор национальные отчеты о военных расходах и о руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам были представлены рядом государств-членов, принадлежащих к различным географическим регионам,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за предоставление государствам-членам отчетов о военных расходах в стандартизированной форме, представленных государствами 1/, и о руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам 2/,

приветствуя решение многих государств-членов ежегодно обмениваться информацией о своих военных бюджетах и публиковать ее и осуществлять руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам соответствующим образом,

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том, что расширение потока объективной информации по военным вопросам может способствовать ослаблению международной напряженности и содействовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения,

будучи убеждена в том, что прекращение конфронтации между Востоком и Западом и связанное с этим улучшение международных отношений создают хорошую основу для поощрения большей открытости и транспарентности во всех военных вопросах,

напоминая, что в руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам для дальнейшего рассмотрения были рекомендованы определенные области, такие, как улучшение системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах,

1. рекомендует всем государствам-членам осуществлять руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, всецело учитывая конкретные политические, военные и иные условия, существующие в том или ином регионе, на основе инициатив и с согласия государств соответствующего региона;

2. призывает все государства-члены ежегодно к 30 апреля представлять Генеральному секретарю отчеты о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные, пользуясь пока механизмом отчетности, рекомендованным в ее резолюции 35/142 В и используемым с того времени;

3. просит Генерального секретаря ежегодно распространять отчеты о военных расходах, получаемые от государств-членов;

4. просит также Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о путях и средствах осуществления руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, включая, в частности, мнения о способах укрепления системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и расширения участия в ней, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по данному вопросу;

1/ A/49/190 и Add.1.

2/ A/49/225.

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам, включая прозрачность военных расходов".
